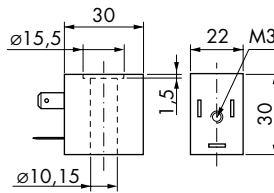
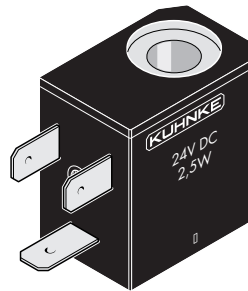


Betätigungsmagnet Typ 65
für Baureihe 65/79/81/83/87

Type 65
for Series 65/79/81/83/87

Elektrische Daten 65er Magnetsystem

Elektrische Ausführung: gemäß VDE 0580, VDE 0110
Ansprechstrom: ca. 1,5 x Nennstrom (AC)
Isolationsklasse: E (120 °C)
Einschaltdauer: ED = 100 %
Verwendete Materialien:
Spulenkörper: PA 6.6
Ummantelung: EP
Elektr. Anschlussmöglichkeiten: Gerätesteckdosen*, Flachsteckhülsen 6,3 x 0,8 DIN 46247 Bauform B



Electrical Data 65 Solenoid System

Electrical versions: VDE 0580, VDE 0110
Pull-in power: approx. 1.5 x nominal (AC)
Insulation class: E (120 °C)
Duty cycle: continuous 100 %
Materials:
Bobbin: PA 6.6
Cover: EP
Electrical connections: plug-in socket* flat plug receptacles 6.3 x 0.8 DIN 46247 type B

Gleichstrom:

Spulennennleistung ca. 4,5 W
Rückfalleistung ca. 0,15 W
Anzugszeit ca. 10-15 ms
Abfallzeit ca. 3-5 ms

DC:

Nominal coil power approx. 4.5 W
Return power, approx. 0.15 W
Pull-in-time, approx. 10-15 ms
Drop-out time, approx. 3-5 ms

Nennspannung (V DC) Voltage (V DC)	Nennleistung 4,5 W Pull-in power 4.5 W		Bestell-Nr. Order No.
	Widerstand (Ω) Nominal resistance (Ω)	Nennstrom (mA) Nominal current (mA)	
12	34	350	JL5910018
24	117	205	JL5910003

Gleichstrom Niederwatt:

Spulennennleistung ca. 1,5 W
Rückfalleistung ca. 0,027 W
Anzugszeit ca. 10-14 ms
Abfallzeit ca. 8-12 ms

Low Power:

Nominal coil power approx. 1.5 W
Return power, approx. 0.027 W
Pull-in-time, approx. 10-14 ms
Drop-out time, approx. 8-12 ms

Nennspannung (V DC) Voltage (V DC)	Nennleistung 1,5 W Pull-in power 1.5 W		Bestell-Nr. Order No.
	Widerstand (Ω) Nominal resistance (Ω)	Nennstrom (mA) Nominal current (mA)	
12	93	129	JL5910013
24	403	59	JL5910002

Wechselstrom 50/60 Hz:

Spulennennleistung ca. 5 VA
Rückfalleistung ca. 1,4 VA
Anzugszeit ca. 4-11 ms
Abfallzeit ca. 5-10 ms

AC 50/60 Hz:

Nominal coil power approx. 5 VA
Return power, approx. 1.4 VA
Pull-in-time, approx. 4-11 ms
Drop-out time, approx. 5-10 ms

Nennspannung (V AC) Voltage (V AC)	Nennleistung 5,0 VA (50/60 Hz) Pull-in power 5.0 VA (50/60 Hz)		Bestell-Nr. Order No.
	Widerstand (Ω) Nominal resistance (Ω)	Nennstrom (mA) Nominal current (mA)	
24	57	200	JL5910006
110	1036	50	JL5910015
230	4950	22	JL5910007

* Siehe Zubehör ab Seite 1-15

* see accessories page 1-15

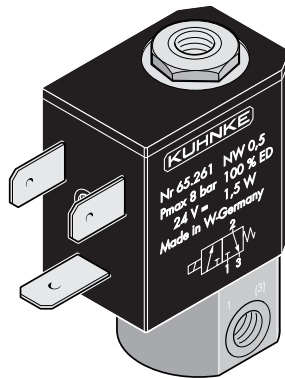
Mikro-Magnetventile Typ 65
NW 0,5/1/1,6/2
2/2- und 3/2-Wege Sitzventile
Direktgesteuert



Micro-Solenoid Valves Type 65
0.5/1/1.6/2 mm Orifice
2/2- and 3/2-Way Poppet Valves
Directional Valves

Als Standard sind die Ventile in vielfältigen Ausführungen lieferbar, z.B.

- drei unterschiedliche Sockelformen (Standard-, Flansch- und Einschraubsockel)
 - Anschluss für Gerätesteckdose (s. Zubehör) oder optional mit Litze
 - 3/2-Wege-NO/NC-Ventile (2/2 auf Kundenwunsch)
 - auch in Niederwattausführung
 - Nennweite 0,5; 1; 1,6; 2 mm
- Bestromungsanzeige und Löschiode siehe Zubehör.



The valves can be supplied in a wide variety of standard versions, e.g.:

- three different base shapes (standard, flange and screw-in base)
 - connection for plug-in socket (see accessories) or optional with flying lead
 - 3/2-way NO/NC valve (2/2-way on request)
 - also available as low watt version
 - nominal orifice 0.5; 1; 1.6; 2 mm
- Current indication and erasing diode see accessories.

Technische Daten:

Druckbereich: 8 bar
Nennweite: 0,5/1/1,6/2 mm
Schaltzeit: s. Elektr. Daten
Umgebungstemperatur: -10 °C ... + 50 °C*
Spannung: s. Elektr. Daten

Leistungsaufnahme: s. Elektr. Daten
Einschaltdauer: ED = 100 %

Schutzart: IP65 DIN 40050 (mit Gerätesteckdose und belegten pneumat. Anschlüssen), UL-Zulassung optional
Schutzkontakt: standardmäßig vorhanden

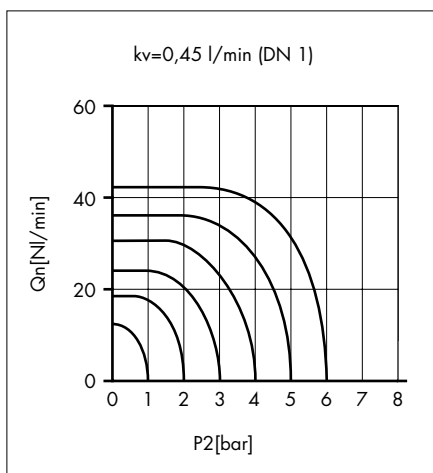
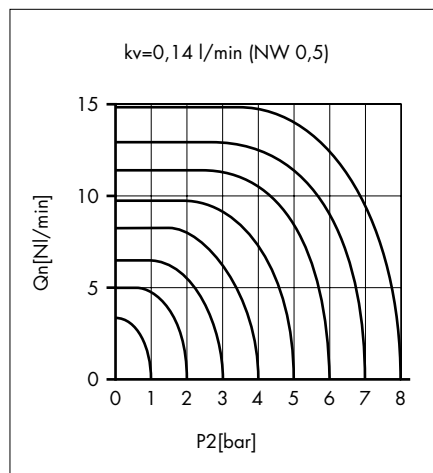
Elektr. Ausführung: gemäß VDE 0580/VDE 0110 Isolationsgruppe C

Technical Data:

Pressure range: 8 bar
Nominal orifice: 0.5/1/1.6/2 mm
Switching time: see electrical data
Ambient temperature range: -10 °C to + 50 °C*
Nominal coil voltage: see electrical data
Nominal coil power: see electrical data
Duty cycle: continuous 100 %
Protection classification: IP 65 DIN 40050 (with plug-in socket and occupied pneumatic connections), UL-Approval optional

Earthing contact: part of the standard device

Electrical version: according to VDE 0580/VDE 0110 insulation group C



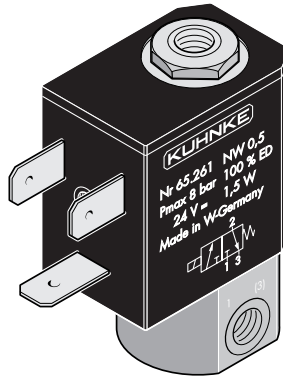
Mikro-Magnetventile Typ 65
 NW 1/1,6/2
 3/2-Wege Sitzventile
 Direktgesteuert



Micro-Solenoid Valves Type 65
 1/1.6/2 mm Orifice
 3/2-Way Poppet Valves
 Directional Valves

Standard Sockel

Betätigung: Elektromagnet
 Rückstellung: Feder
 NW 1: 8 bar (NC);
 6 bar (NO)
 kv l/min 0,45
 NW 1,6: 5 bar; kv l/min 0,9
 NW 2: 3 bar (NC);
 4 bar (NO)
 kv l/min 1,15



Standard Base

Actuation: solenoid
 Return: spring
 NW 1: 8 bar (NC);
 6 bar (NO)
 kv l/min 0.45
 NW 1.6: 5 bar; kv l/min 0.9
 NW 2: 3 bar (NC);
 4 bar (NO)
 kv l/min 1.15

Bestell-Nr.* NW 1

Order No.* NW 1

Stecker			Socket	
DC 4,5 W	AC 5 VA		DC 4.5 W	AC 5 VA
65.111	65.112		65.111	65.112
65.113	65.114		65.113	65.114

Bestell-Nr.* NW 1,6

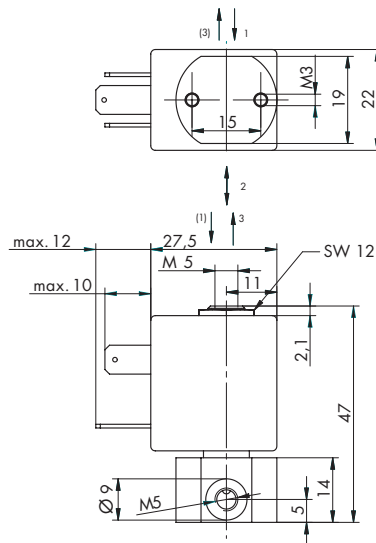
Order No.* NW 1.6

Stecker			Socket	
DC 4,5 W	AC 5 VA		DC 4.5 W	AC 5 VA
65.171	65.172	65.171	65.172	

Bestell-Nr.* NW 2

Order No.* NW 2

Stecker			Socket	
DC 4,5 W	AC 5 VA		DC 4.5 W	AC 5 VA
65.231	65.232	65.231	65.232	
65.233	65.234	65.233	65.234	



* Zur Bestell-Nummer bitte die gewünschte Spannung hinzufügen.

Spannung	DC	AC
12 V	—	—
24 V	24 V	—
—	—	110 V
—	—	230 V

* Add required voltage to the order no.

Voltage	DC	AC
12 V	—	—
24 V	24 V	—
—	—	110 V
—	—	230 V